



Designed in Germany  
0-48838-DF-0-0 | 02 | 09.2021  
G39293



EN  
13126-8

QM  
328

VdS

FENSTERTECHNIK



ALU-JET

DE

## Drehkipp-Beschlag

Bedienungs- und Wartungsanleitung



## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Sicherheitshinweise.....</b>	<b>Seite</b>	<b>3</b>
1.1 Erklärung der Warnsymbole .....	Seite	3
1.2 Sicherheitshinweise .....	Seite	4
<b>2. In Betrieb nehmen .....</b>	<b>Seite</b>	<b>5</b>
<b>3. Bedienen .....</b>	<b>Seite</b>	<b>6</b>
3.1 Drehkipp-Beschlag.....	Seite	6
3.2 Kippdreh-Beschlag.....	Seite	6
<b>4. Instandhalten und Reinigen .....</b>	<b>Seite</b>	<b>7</b>
4.1 Inspektion.....	Seite	7
4.2 Wartung .....	Seite	9
4.3 Pflege.....	Seite	14
4.4 Einstellungen.....	Seite	15
4.5 Gewährleistung .....	Seite	18
<b>5. Außer Betrieb nehmen und Entsorgen .....</b>	<b>Seite</b>	<b>19</b>

Bitte geben Sie das Dokument an den Benutzer weiter!

## 1. Sicherheitshinweise

### 1.1 Erklärung der Warnsymbole



**GEFAHR** kennzeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.



**WARNUNG** kennzeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



**VORSICHT** kennzeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Verletzungen führen kann.



**ACHTUNG** kennzeichnet eine Situation, die zu Sachschäden führen kann.



**HINWEIS** kennzeichnet eine informative Aussage.

# ALU-JET

## Drehkipp-Beschlag



### 1.2 Sicherheitshinweise



**! GEFAHR**

**Gefahr des Absturzes am geöffneten Fenster!**  
Lassen Sie das Fenster nicht unbeaufsichtigt offen stehen!



**! WARNUNG**

**Quetsch- und Klemmgefahr!**  
Achten Sie beim Schließen des Fensters darauf, dass sich keine Körperteile zwischen Flügel und Rahmen befinden!



**! WARNUNG**

**Verletzungsgefahr durch ungewollte Bewegungen des Flügels in Drehstellung z.B. bei einem Windstoß!**  
Lassen Sie das Fenster bei Wind nicht offen stehen oder halten bzw. fixieren Sie den Flügel in Drehstellung!



**ACHTUNG**

**Beschädigung des Fensters durch Überdrehen des Flügels!**  
Drücken Sie den Flügel nicht gegen die Laibung!



**ACHTUNG**

**Beschädigung des Fensters durch übermäßige Belastung des Flügels!**  
Belasten Sie den Flügel nicht durch zusätzliches Gewicht!



**ACHTUNG**

**Beschädigung des Fensters durch Gegenstände!**  
Klemmen oder stellen Sie keine Gegenstände zwischen Flügel und Rahmen!

Bauherren und Endanwender müssen durch die Fenster- und Fenstertürhersteller auf die Wartungs- und Pflegehinweise hingewiesen werden.

Wir empfehlen, einen Wartungsvertrag zwischen dem Fensterhersteller und dem Bauherrn bzw. dem Endanwender abzuschließen.

## 2. In Betrieb nehmen

Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass die Beschlagteile nach der Bedienungs- und Wartungsanleitung ausreichend gereinigt, gefettet und fachgerecht eingestellt sind.

Verunreinigungen durch Baustoffe (Baustaub, Gipsputz, Zement etc.) oder ähnliche Stoffe sind vor dem Abbinden mit Wasser zu entfernen.

Beachten Sie die Vorgaben aus Kapitel 4 "Instandhalten und Reinigen".

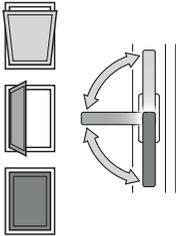
# ALU-JET

## Drehkipp-Beschlag



### 3. Bedienen

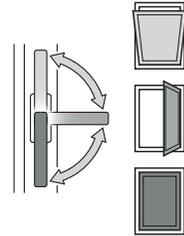
#### 3.1 Drehkipp-Beschlag



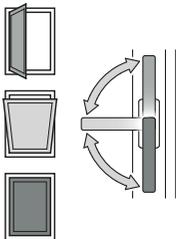
Kippstellung

Drehstellung

Schließstellung



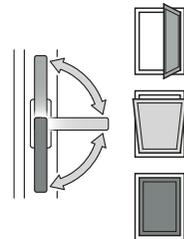
#### 3.2 Kippdreh-Beschlag



Drehstellung

Kippstellung

Schließstellung



## 4. Instandhalten und Reinigen

### 4.1 Inspektion

Prüfen Sie alle sicherheitsrelevanten Beschlagteile auf festen Sitz und Verschleiß.

- Prüfen Sie, ob der Scherenlagerstift X (siehe „Fetten/Ölen der sicherheitsrelevanten Schmierstellen D“ auf Seite 13) bis zum Anschlag eingeschoben ist. Falls nicht, schieben Sie diesen per Hand bis zum Anschlag nach oben und ziehen Sie die Klemmschraube nach.
- Achten Sie auf lose Befestigungsschrauben. Lassen Sie lose Befestigungsschrauben mit einem geeigneten Werkzeug nachziehen. Achtung: Die Schrauben dürfen beim Nachziehen nicht überdreht werden!
- Lassen Sie verschlissene/defekte Beschlagteile oder überdrehte Schrauben durch einen Fachbetrieb austauschen.

Fenster und Fenstertüren müssen stets frei in den Rahmen eindrehen können. Speziell bei Bodenschwellensystemen muss genügend Bodenfreiheit gewährleistet sein.

Lassen Sie Ihr Fenster und Ihre Fenstertür gegebenenfalls von einem Fachbetrieb einstellen.

	Fachbetrieb	Endanwender
Sicherheitsrelevante Beschlagteile auf festen Sitz prüfen.	■	■
Sicherheitsrelevante Beschlagteile auf Verschleiß prüfen.	■	■
Alle beweglichen Teile auf Funktion prüfen.	■	■
Alle Verschlussstellen auf Funktion prüfen.	■	■
Gegebenenfalls Befestigungsschrauben nachziehen.	■	
Beschädigte Schrauben ersetzen.	■	
Gegebenenfalls Teile austauschen.	■	
Fetten Sie Verschlusspunkte, Gleit- und Lagerstellen mit dem GU Servicefett H-01960.	■	■
Ölen Sie die gekennzeichneten Stellen mit dem GU-BKS Hochleistungspray B 9780 0001.	■	■

# ALU-JET

## Drehkipp-Beschlag



Wir empfehlen Ihnen, die Fensteroberfläche und die Verglasung regelmäßig zu überprüfen und Schäden auszubessern.

Die Dichtung des Fensters und der Fenstertür darf nicht gestrichen bzw. lackiert werden.

## 4.2 Wartung

Sie haben Fenster/Fenstertüren, die mit hochwertigen Drehkipp-Beschlägen der Firma Gretsch-Unitas Baubeschläge GmbH ausgestattet wurden, in Benutzung genommen.

Fenster und Fenstertüren unterliegen einer normalen Abnutzung.

Die Leichtgängigkeit des Fenster- und Fenstertürbeschlages sowie die Lebensdauer Ihrer Fenster und Fenstertüren hängt im Wesentlichen von deren Wartung und Pflege ab.

Unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten können zu schweren Personen- und Sachschäden führen.

Bitte beachten Sie für eine sachgemäße Wartung folgende Hinweise:

- Sorgen Sie vor Beginn der Arbeiten für ausreichend Montagefreiheit.
- Achten Sie im Umfeld der Fenster und Fenstertüren auf Ordnung und Sauberkeit.
- Sichern Sie das Fenster und die Fenstertür gegen unkontrolliertes Auf- und Zuschlagen.
- Hängen Sie den Flügel während der Wartung nicht aus.  
Das Aus- und Einhängen des Flügels muss von einem Fachmann ausgeführt werden.
- Prüfen Sie alle Beschlagbauteile in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen und Deformationen.  
Besondere Aufmerksamkeit bedürfen sicherheitsrelevante Beschlagbauteile wie Zentralverschlusssteile und die eingebaute Bandseite.
- Fetten Sie Verschlusspunkte, Gleit- und Lagerstellen mit dem GU Servicefett H-01960.
- Ölen Sie die gekennzeichneten Stellen mit dem GU-BKS Hochleistungsspray B 9780 0001.

# ALU-JET

## Drehkipp-Beschlag



Die erforderlichen Wartungsintervalle werden durch die nachfolgende Tabelle aufgeführt.

Wartungsintervall	Sicherheitsrelevante Schmierstelle D (siehe Beschlagübersicht)	Allgemeine Schmierstelle C (siehe Beschlagübersicht)
Schul- oder Hotelbau *	halbjährlich	jährlich bis halbjährlich
Büro- oder öffentlicher Bau	jährlich bis halbjährlich	jährlich
Wohnungsbau	jährlich	jährlich
* In Meeresnähe oder in Gebieten in denen Flugsand zu erwarten ist empfehlen wir ein vierteljährliches Intervall		

Die Inspektion und Wartung ist entsprechend der Vorgaben durchzuführen und zu dokumentieren.

### **HINWEIS**

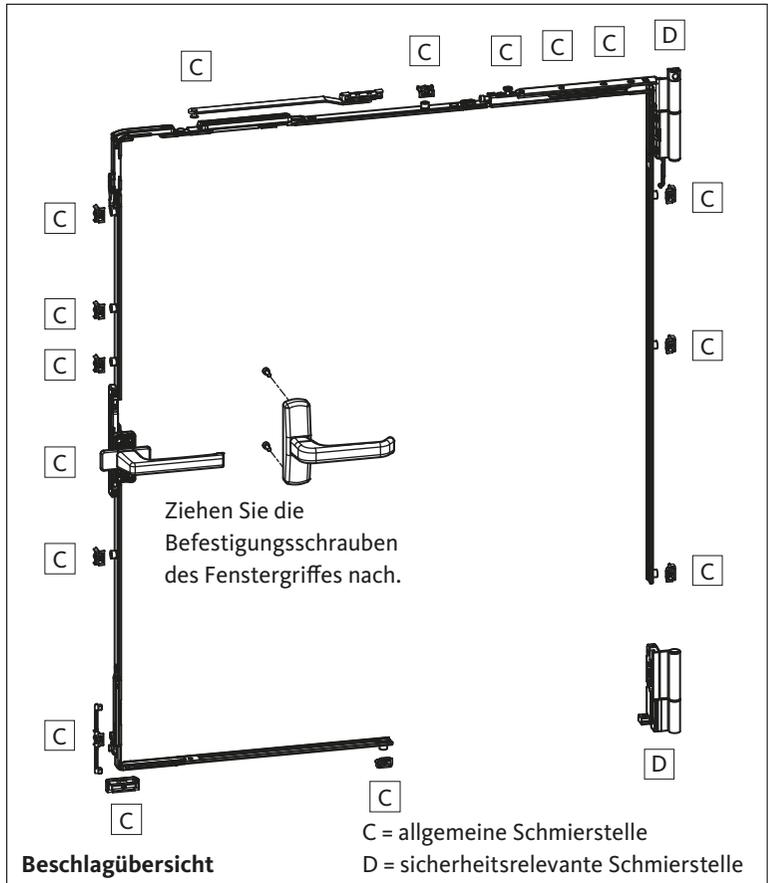
**Ohne nachgewiesene Wartung wird keine Garantie übernommen!**

### **HINWEIS**

**Entfernen Sie austretendes oder überschüssiges Fett an Schmierstellen und entsorgen Sie es nach den geltenden örtlichen Bestimmungen.**

**Wir empfehlen Ihnen den Abschluss eines Wartungsvertrages.**

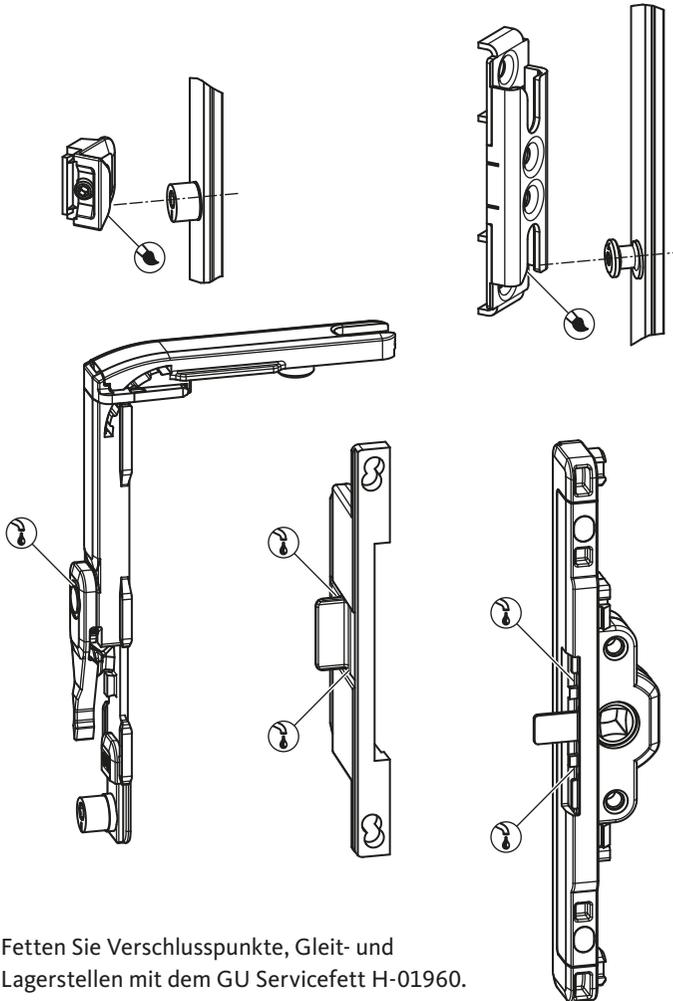
Falls Störungen auftreten, die eine sichere Funktion des Fensters nicht mehr zulassen, verständigen Sie unverzüglich einen Fachbetrieb.



Die dargestellte Beschlagübersicht zeigt die Anordnung der möglichen Schmierstellen und entspricht nicht zwingend dem tatsächlich eingebauten Beschlag. Die Anzahl der Schmierstellen variiert je nach Größe und Ausführung des Fensters und der Fenstertür.



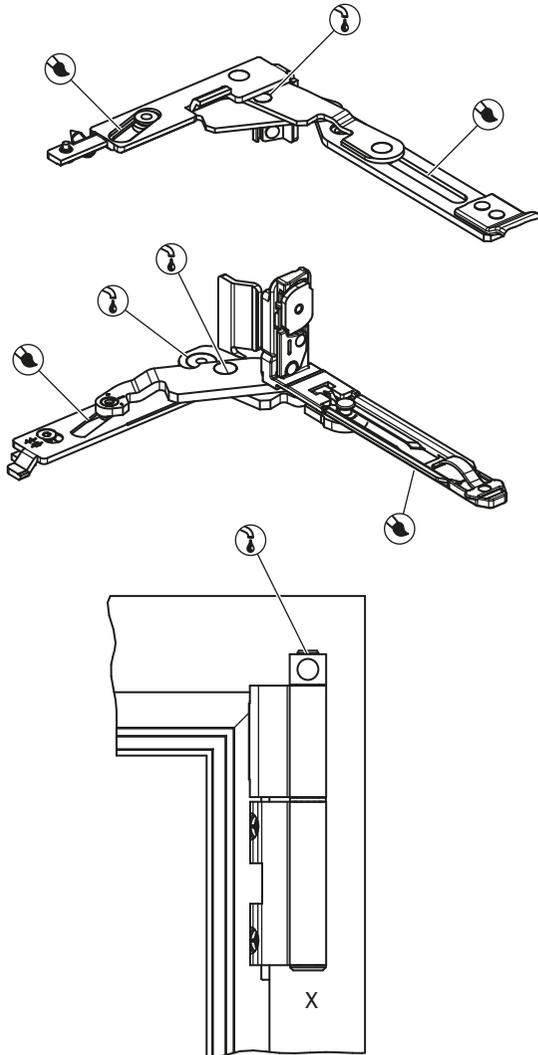
### Fetten/Ölen der allgemeinen Schmierstellen C



 Fetten Sie Verschlusspunkte, Gleit- und Lagerstellen mit dem GU Servicefett H-01960.

 Ölen Sie die gekennzeichneten Stellen mit dem GU-BKS Hochleistungsspray B 9780 0001.

## Fetten/Ölen der sicherheitsrelevanten Schmierstellen D





### 4.3 Pflege

Benutzen Sie zur Reinigung nur milde, ph-neutrale Reiniger in verdünnter Form!

Verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände, Scheuermittel oder aggressive Reinigungsmittel (z. B. essig- oder säurehaltige Reiniger), da diese den Korrosionsschutz des Beschlags angreifen können!

Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass kein Wasser in den Beschlag hinein läuft.

Trocknen Sie den Beschlag nach der Reinigung gründlich und ölen Sie die Oberfläche mit einem nicht harzenden und säurefreien Öl leicht ein, indem Sie sie mit einem ölgetränkten, weichen und fusselfreien Tuch abwischen.

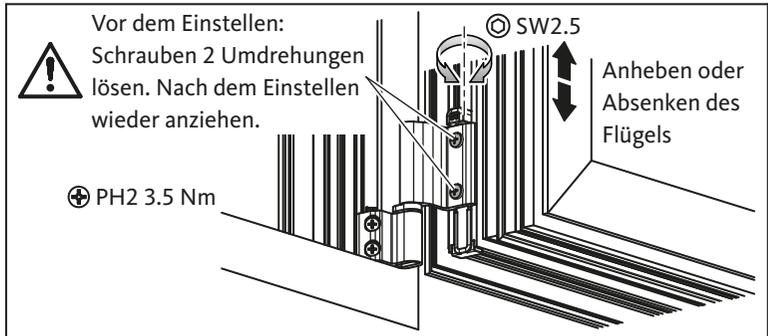
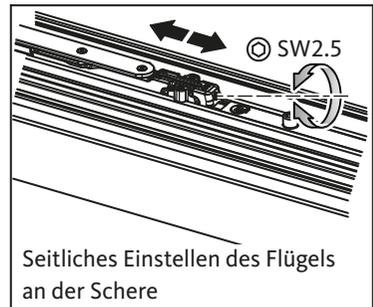
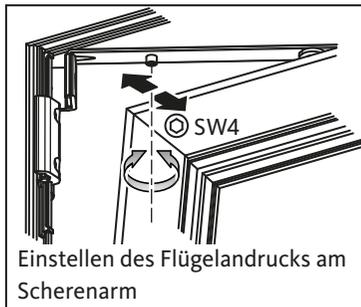
Vermeiden Sie unbedingt aggressive Dämpfe im Bereich der Fenster und Fenstertüren wie z. B. von Essigsäure, Ammoniak, Chlor, Gerbsäure etc.

Verwenden Sie keine essig- oder säurevernetzenden Dichtstoffe. Diese Dichtstoffe sowie deren Ausdünstungen können die Oberfläche des Beschlags angreifen.

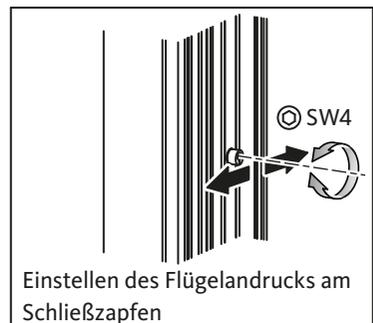
Entfernen Sie alle Verschmutzungen umgehend und rückstandsfrei, da diese die Funktion und den Oberflächenschutz des Beschlags beeinträchtigen können.

## 4.4 Einstellungen

### Einstellen eines Flügels mit aufliegender Bandseite (ALU-JET 500)



Wir empfehlen Ihnen, für eine eventuelle, nachträgliche Einstellung der Flügel einen Fachbetrieb zu beauftragen.

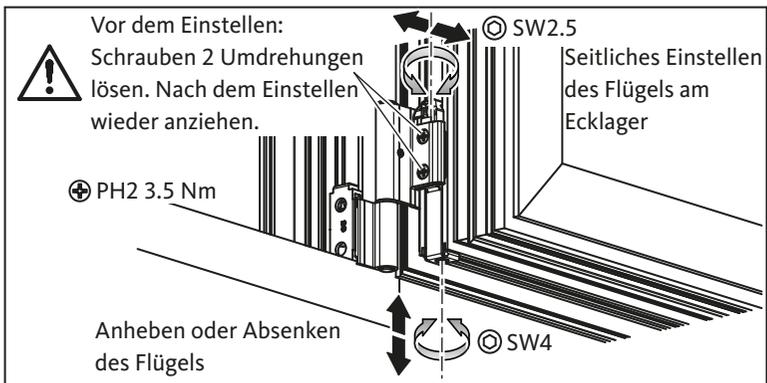
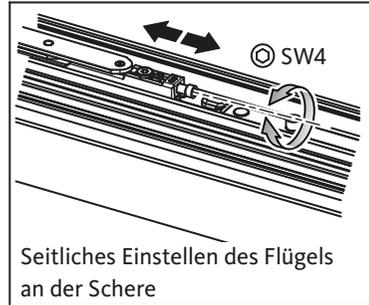
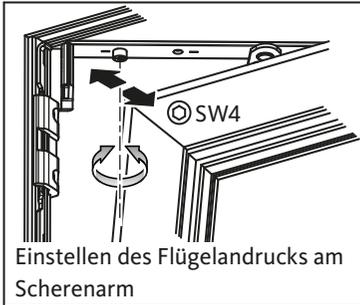


# ALU-JET

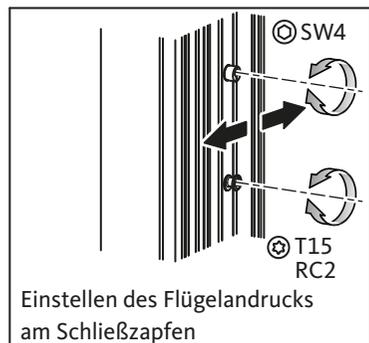
## Drehkipp-Beschlag



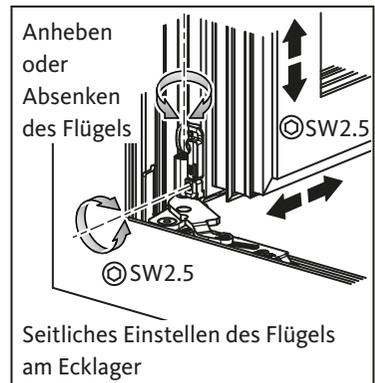
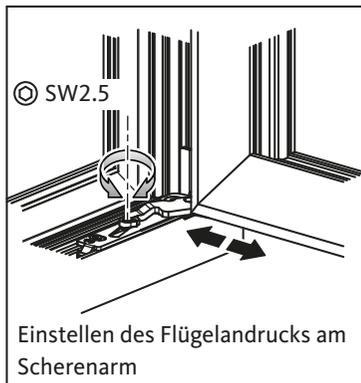
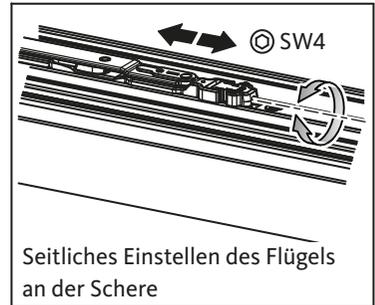
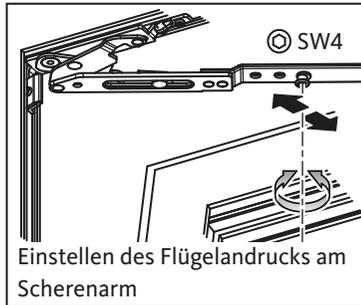
### Einstellen eines Flügels mit aufliegender Bandseite (ALU-JET 700)



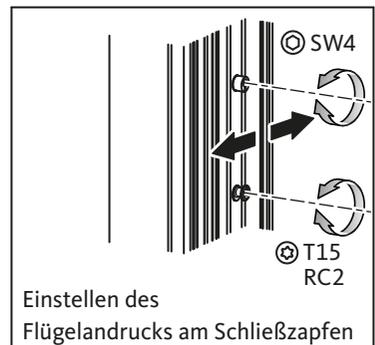
Wir empfehlen Ihnen, für eine eventuelle, nachträgliche Einstellung der Flügel einen Fachbetrieb zu beauftragen.



## Einstellen eines Flügels mit verdeckt liegender Bandseite (ALU-JET CC600)



Wir empfehlen Ihnen, für eine eventuelle, nachträgliche Einstellung der Flügel einen Fachbetrieb zu beauftragen.





### 4.5 Gewährleistung

Beachten Sie die Sicherheitshinweise, sowie die Vorgaben für Wartung und Bedienung.

Die Einhaltung dieser Vorgaben und Hinweise ist zur Aufrechterhaltung eventueller Gewährleistungsansprüche zwingend notwendig.

## 5. Außer Betrieb nehmen und Entsorgen



**Beachten Sie die Sicherheitshinweise in der Einbauzeichnung!**

Die Vorgehensweise ist die gleiche wie auf der Einbauzeichnung gezeigt, jedoch in umgekehrter Reihenfolge.

Die Einstellarbeiten entfallen.

Das Produkt ist entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen.



Herausgeber:  
Gretsch-Unitas GmbH  
Baubeschläge  
Johann-Maus-Str. 3  
71254 Ditzingen  
Deutschland  
Tel. +49 (0) 71 56 3 01-0  
Fax +49 (0) 71 56 3 01-2 93

[www.g-u.com](http://www.g-u.com)

Fehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Vorsprung mit System



Sämtliche Angaben entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Dokumenterstellung.  
Prüfen Sie auf [www.g-u.com](http://www.g-u.com), ob die Ihnen vorliegenden technischen Unterlagen auf dem letzten Stand sind.  
Verwenden Sie ausschließlich die aktuellen technischen Unterlagen!